



CHAPITRE 42

Loi concernant le crédit aux pêcheurs

[Sanctionnée le 4 avril 1963]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S. R., c. 200, a. 18, mod. **1.** L'article 18 de la Loi du service des pêcheries maritimes (Statuts refondus, 1941, chapitre 200), remplacé par l'article 5 de la loi 9-10 Elizabeth II, chapitre 81, est modifié en remplaçant le premier alinéa par le suivant:

Paiement des avances et prêts. **"18.** Les avances et les prêts prévus par l'article 16 sont pris à même le fonds consolidé du revenu, jusqu'à concurrence d'une somme de deux millions de dollars par année financière."

Rétroactivité. **2.** La présente loi a effet à compter du 1er avril 1963.

Entrée en vigueur. **3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 42

An Act respecting credit to fishermen

[Assented to 4th April 1963]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 18 of the Maritime Fisheries Bureau Act (Revised Statutes, 1941, chapter 200), replaced by section 5 of the act 9-10 Elizabeth II, chapter 81, is amended by replacing the first paragraph by the following:

"18. The advances and loans provided for in section 16 shall be taken out of the consolidated revenue fund, up to a sum of two million dollars per fiscal year."

2. This act shall have effect from the first of April 1963.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.